

# MÉHÉSZETI KÖZLÖNY

A MÉHÉSZEGYESÜLET HIVATALOS LAPJA

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
CLUJ  
Str. A. Muresan 10.  
Telefon 158. sz.

Felelős szerkesztő:  
**TÖRÖK BÁLINT**  
az EME főtitkára.

A lapot az EME tagjai tagsági  
illetmény fejében kapják. A lap  
megjelenik havonként egyszer.

## A japán akác védelmére. 780 38

Egyik hetilap „Tanácsadó” rovatában jelent meg a következő kis cikk:

„A mézelő növények közül ujabban nagyon felkapták a japán akácot, vagy szoforát. Sajnos azonban a mi hideg ég-



Japán akáccal beültetett utca

hajlatunk alatt, különösen fiatal korában könnyen elfagy. Hibája, hogy csak 10—12 éves korában kezd virágozni. Ajánljuk, hogy ültesse a jól bevált akácot, hogyha pedig nagyon bőv virágzó fával akarja méheit ellátni, ültetheti a csörgőfát. Alkalmában arra figyelmeztetjük, hogy a külföldi szaklapok által ajánlott mézelő bokrokat és fákat csak alapos elbírálás után ültesse, mert azok közül nálunk sok nem válik be.

Ebben a cikkben több olyan vádat látok a japán akác ellen, ami a méhészeti kulturának kárát jelenti, ha annak helyét adunk, azért a védelmet a következőkben terjesztem elő.

1. Azzal vádoltatik a *sophora japonica*, hogy „újabb nagyon felkapták,” azaz divatnövény. Sajnos még nem tartunk ott, hogy divatként minden méhész 5—10, vagy több darabot ültessen földje, kertje szélébe. Ha divat lenne az ültetése, bizony nem kellene örökösen rettegnünk a tavaszi viharostól, mert tudvalevőleg nem ikrásodik a méze, s így kiválóan alkalmas a teelésre. De mi hiba lenne, ha divatnövény lenne? Nemde úgy vagyunk minden divatcikkkel, hogy mikor a divathóbort elmulik, a divatcikk eltűnik, ha értéktelen volt, megmarad, ha jónak bizonyult. Ilyen divatnak lehet köszönni a yorkshire sertést, simmenthali marhát, Rode-Island-tyukot. Bár már ott tartanánk, hogy épugy „fel lenne kapva” a japán akác is, mint azok! Inkább ott a baj, hogy nem ültetjük, nem terjesztjük.

2. Hogy a japán akác könnyen elfagy, ez tényleg hibája. De talán mégsem a japán akácé, hanem az időjárásé, amely meglehetősen szeszélyes nálunk. De azt hiszem, hogy régebben hazájában is volt része szélsőségekben. A földrajztudósok talán monehatnák meg inkább. De ez nem is fontos. Inkább az a csodálkozom, hogy miért ültetnek némelyek diófát! Hiszen az is sok esztendőben elfagy. Vagy pedig miért merek én meg is bizakodni az akácvirágban, amely oly gyakran elfagy. Az utolsó két évben legalább is egy kanál akácmézben sem volt részem a fagy miatt. S lám, még sincsen senki, aki leírásra ítélné.

3. „Hibája, hogy csak 10—12 éves korában kezd virágozni. Apám mondása szerint 7 éves korában kezd. Stiller Ottó pedig a Méhészeti Közlöny 1935. évi 2. számában 5—6 évet ír. Tehát a tapasztalatok felére szállították le a virágzási időt. Most már hogyan állunk? Helyesebb volna a vitatkozó helyet megpróbálni.

S miért volna bűn a kései virágzás? A diófát így csúszkálják: „Ezt a diófát nagyapám ültette, árnyékában nem ültettem gyümölcsöt, nem ette.” Így gondoskodtak az öregek az unokákról! Csak épen a méhészvér fajult el annyira, hogy ez a vád imádságunk: Adjad, Uram Isten!, de most mindjárt. — Az akác abban az évben akar eredményt, vessen facéliát, s pofókat, rózsbuzát és kukoricát. Bizony: vagy áldozni kell, vagy várni kell.

4. Pótolható mással, olvassuk tovább a vádlevelet, akáccsal és csörgő fával. Én azt mondom: A japán akác pótolható

ást, de őt nem pótolja egyik sem. A folytonosan fejlődő ezőgazdálkodás a július—augusztus hónapokban virágzó rólóvirágokat temeti el a tarlószántással. Erre az értékes méh-  
lő gyomnövényre ki van mondva a halálos ítélet. Mi fogja  
t pótolni, ha nem a japán akác, amely épen ugyanabban  
: időben virágzik, 6 heti tömegvirágot, a tisztességnél jobb  
lelő mézet ad, s főként biztosabb, mint általában a fák,  
elyek talajukat be is árnyékolják, gyökerükkel a mélyben  
vő nedvességet meg is keresik, bármennyire is égessen a  
ró nyári nap. Még lehulló virágait is járja a méh.

A tanácsadó aközönséges akácot és csörgőfát ajánlja  
lyette. ▲ csörgőfáról — sajnos — nagyon keveset tudunk.  
szoforával együtt most van betenyésztés (acclimatizálódás)  
att. Hogyan akarják hát az általunk jól ismert japán akácot  
: ismeretlen csörgőfával pótolni?

Ami pedig a közönséges akáccal való pótlást illeti: az  
tác május végén kezd, június elején végzi értékes virág-  
isát, a japán akác jó 5—6 hét múlva fog hozzá, július végén.  
gy időbe nem esvén virágzásuk, egymással nem pótolhatók,  
nem egymást kiegészítik.

5. Hogy „nem válik be,“ arra nézve legyen szabad meg-  
nltitenem, hogy Satu-Mare város belsejében kőházak között,  
pán akác tövében láttam élni, néha még mézeleni is méh-  
aládot, amely csak egyes egyedül a japán akácnak köszön-  
ette életét. Hivatkozhatok Stief Ottó fentebb említett cikkére  
t, amit tanácsos a kételkedőknek elolvasni. Igaz, Satu-Mare  
föld, viszont a házsongárdi méhészet igazán hideg terület.

Végül pedig még annyit, hogy mindent jó óvatossággal  
gadni, s mindent ellenőrizni, — még az én védelmemet is.  
z ellenőrzésnek pedig az a módja, hogy *meg kell próbálni*,  
it ér. Meg kell próbálni, vagyis ebből is, abból is *ültetni*  
ll. Ezzel segíteni fogunk mind a két betenyésztés alatt levő  
ézelőfa különlegességnek, hogy a mi talaj és éghajlali vi-  
onyainkhoz jobban hozzáalakuljanak. De segíteni fogunk  
agunkon is bizonyosan, mert nagy lépéssel visszük előre a  
éhlegelő javításának kérdését.

Szőcs Sándor.

---

**OLCSÓ KAPTÁROK.** Az általánosan használt felsőkezelésű,  
kódó kaptárok és bármilyen más rendszerű méh lakások készítését,  
ontos nagyobb leszábott, csinos kivitelben vállalom. — Az új  
gyleti Nagy és Egyleti Kicsi kaptárokat raktáron tartom és  
stlalkötelezettség nélkül megtekinthetők. — Kérem a szük-  
éges méhkaptárokat már most megrendelni, mert ha egy-  
erre nagyobb tömeg kerül az üzemembe feldolgozásra **30 száza-**  
**kkal olcsóbban** tudom elkészíteni az igen tisztelt méhésztársak-  
ak. — Kaptárok 100 leitől 400 leig a legjobb kivitelben. —  
iaszt cserélek kaptárral napi áron. Gépen leszábott **esapozott**  
eretek, házi összeszerelésre Egyleti Nagy és Egyleti Kis nagy  
agban raktárról szállítok darabonként 3—4 lejtért. **Várady Béla,**  
aptárkészítő üzeme. Cluj. Strada Regimentul 83, inf. 4, szám.  
völt Kereszt-u.)

## Méz.



Berecz János tagtárs által felvetett tárgynak állásfoglalásom felszinen tartását részéről mindennél fontosabb tartom, hiszen régen kialakult határozott véleményem, hogy mindaddig, míg e probléma valamelyes megoldást nem nyert, aligha érdemes méhészkedni. Viszont vonhatóan jelentem ki, mi méhészek termelni tudunk, de a méz értékesítésének kérdésében teljesen amatőrök vagyunk. Hogy igazam van, bizonyítom e jelenlegi 1936. év tragikus termelési és értékesítési eredmények feltárásával. Állandó érdeklődéssel és megfigyeléssel, tisztikát készítettem vármegyém mézterméséről, melynek állományát családonként 1'12 kg. olyan szám, mely a leghatározottabb meg kellett volna tiltsa méztermelésünk piacra való dobását. Én ezt „Gyakorló Méhészek könyve” munkámban is ismertető megfigyeléseim alapján mintegy előre látva kértem mind a méhésztársamat, hogy hagyják nyugodtan pihenni a pörgőt, ne bántásák a mézkészletet s ha valóban fölösleg mutatkozik megkapják azt a téli fészkek elrendezése után is. Ha semmi képpen sem hajlandók megfogadni őszinte, szívből fakadó tanácsomat, tegyék meg legalább azt, hogy kipergetett mézük ne kínálják házalva, kapuról kapura járva nevetséges potóért. Tény az, hogy levették az árakat 22—25 leire. Reklám eredménynek tartották a 30 leit. Az árakat mindenkor a kínai és kereslet alakítja ki. Kereslet látsólag semmi sem volt, kínai ellenben tagadhatatlanul szegényteljes. A kereskedők mind az időkben jobb diplomatáknak bizonyultak, mint a méhészek. Kényelmesen ezen évben is megvárták, míg nekik készen helyszállítják a valódi kincset, sőt szokás szerint alkudoztak végtelenségig s közben beugrasztották az eladót olyan ajánlattevésbe, melyet ők maguk sem reméltek.

Augusztus hónap közepéig elfogyott minden eladható fölösleg, sőt a téli élelemkészletnek is 50 százaléka. Természetesen hogy sok olyan egyén szaladgált teletől mézért, aki előbb könnyelműen azt is eladta, kapkodott fűhöz fához s végül a cukorszörppel látta el méheit, melynek tápláló értékéről nem beszéljünk ez alkalommal. Nem tudom sajnálni az ilyen embereket, kik anyagilag is súlyos veszteséget szenvedtek, hiszen drágábban vették meg a gyári répacukrot, mint amennyit eladták a méhek természetes táplálékát. Nem tudom szánni azokat sem, kik a jó Isten bölcsességére bízták a teletés kérdésének rendezését. Legfeljebb sajnálom a szegény, méheket de semmiésetre sem a kapzsi embereket. Nem mentség az anyagi nyomor, mert ha valaki tudott szenvedni, nélkülözni a hónapon át, várhatott volna bár még egy hónapot a többi után.

Mihelyt a csekély mézkészlet a méhészek edényeiből elvándorolt a kereskedők bödöneibe, azonnal ugrásszerűen kezdett emelkedni az ár, olyannyira, hogy jelenleg a „méz” ként 60—70 Lei között áll az üzletekben. Szándékosan tettem

lézőjelbe „méz“, mert az a kétes valami, ami a kereskedők polcain diszeleg, a kirakatokban must-szerűleg felforrt. az talán mégsem méz. A kereskedelem eljárása véleményem szerint még egyrészt kiszípolyozása a szegény, nyomorult, anyagilag rongyolódott szerencsétlen méhészeknek, másrészt undorító mézpiszág a 20) százalékos meg nem engedett üzleti haszon, a legfőképpen durva támadás az emberek anyagi ereje, egészsége ellen.

E szomorú jelenséggel kapcsolatban teszem fel a méhészek társadalmának a kérdést: meddig tűrjük még, hogy az értékesítést albérleti alapon kezeljük, azaz a mézforgalmazásunkban szavunk ne legyen, szerepünk megalázóbb maradjon a megfosztott jobbágyénál? Igenis tenni kell valamit, ha megemmisülésünket siettetni nem akarjuk, hiszen még elgondolni arcpirító szegényen az a kálváriajárás, melyben jelenleg élünk van.

Egész életünket, társadalmi berendezésünket, egyszóval mindent, ami csak méhészvilágunkkal összefügg, teljesen át kell formálnunk. Mit érünk vele, ha nevelünk egy méhésztársadalmat, mely a méhek kezelésében, következőképpen a méztermelésben kész mesterré képezi ki magát, de a legfontosabb teremtésben, a kenyeretadó mézértékesítésben még a gyermekcipőig sem jut el? Terményünk helyes, okszerű felhasználásával, feldolgozásával, drága kincsünk értékesítésével, az egyetemesen szükséges kereskedelmi kérdésekkel soha nem foglalkoztunk. Ideje volna tehát, hogy végre megmozduljunk, míg élünk magunkban valamelyes erőt, ábrándképeink szét nem szalnak s a kizsákmányolás miatt megundorodva eldobjuk magunkból a keretfogót s próbálkozunk olyan elhelyezkedést keresni, hol becsületes munkánkat tisztességesebben megfizetik. Természetes, hogy le kell térjünk az eddig követett útról. *Nem egymást kell meggyőznünk arról, hogy a földkerekség legnagyobb kincse a mi birtokunkba van!* Semmi értelme, állja, ha mi magunk megvagyunk győződve mézünk csodálatos gyógyerejéről, hittel valljuk, hogy összes élelmiszereink között a legtáplálóbb eledel, a csemegék királya, de képtelemek vagyunk ezt árvinni a köztudatba és a háztartások minnennapi cikke gyanánt átadni a közfogyasztásnak.

Bosszantó valami naponta hallani: „*Méz méz mindegy, egyik is édes, másik is!*“ És mindezért ki a felelős? Senki más, mint maguk a méhészek, kik részben igaz, hogy anyagi hiányban, de valójában nemtörődömségből, kényelemkeresetből átadták a mézforgalmazását a kereskedelemnek. Ennek az állapotnak vége kell szakadjon! Közös erővel kell akcióra lépni; mert tapasztalatból tudom, hogy az egyéni ösztönös felkeltések semmit sem érnek, hiszen hiába beszélek én az egy ember, akinek lelkes propagandájára legfeljebb azt mondják: „*haza beszél!*“ Itt most e helyen és alkalommal mentem ki, igen is haza fogok beszélni a jövőben. Nem a mézért fogok propagandát csinálni, hanem kizárólag az én

mézemnek, ha jelen megmozdításunk is süket fülekre tal. Nem egyéni érdekeimért harcoltam és harcolok hiszen az méztermésemet ez ideig a kereskedelem kizárásával, sa egyéni csomagolásomban magánvevőimnek adtam el, kik má dig jobban megfizették a napi árnál. A közös célért harcoltam.

Évek óta hirdetem szóval és írásban felfogásom. A M. hasábjain is jelentek meg ilyen irányu cikkeim. Az 1931. szept. 4-ikén Targu-Mureşen és az 1933 aug. 26-án Sft. Gheorghé tartott vándorgyűléseken elhangzott előadásaim is e célt szö gálták. A napi és heti sajtóban mézpropaganda celjából töb cikket helyeztem el, melyekből 31 kizárólagosan csak mag val a mézzel foglalkozott. Mindezt azért tartom szükségesne felemlíteni, hogy bizonyítsam: Nem most ébredt fel benne szalmaláng gyanánt, hanem évek óta harcolok, küzdök. Berec János méhésztárs felhívását tehát hozsannával köszöntöm remélem, hogy minden embertársam, ki méhésznek érzi magá közölni fogja elgondolását úgy, mint megnyitja kopott k erszényét mely talán még nem koldus tarisznya, de mi lesz ha saját jól felfogott egyéni érdekeinkért össze nem tömörü lünk, be nem látjuk, hogy „a jó bornak nem kell cégér“ kö mondás a múlté s napjainkban kizárólagosan minden a hirdé téstől függ.

Szerkesztő Úr felhívását is megértem a méhlegelő kérdé sét illetőleg, hiszen az is nagy igazság: méhlegelő nélkül legmodernebb méhlovakás is méh és méz nélkül marad, m alkalmas legelőn a kidobott tyukborítóban is gyönyörű eret ményt lehet felmutatni. De!... És itt álljunk meg egy rövk időre! E kérdésben megtárgyalni valónk aligha akad. Min szigoru parancsot kell elfogadnia minden méhtartónak, hogy ültesen mézelő fákat, bokrokat, a határban honosítsa meg mindazon növényeket, melyek a hordási hézagokat kitölthetik. Az eszköz és mód vita tárgyát nem képezheti. Biró Pál ön zetlenül munkálkodó méhész társunk a „Méhlegelő“ című könyvecskéjében röviden, világosan minden utasítást megad a nemcsak szóval, hanem tettel is példát mutat. Ne vegye Biró Pál barátom tőlem rossz néven, ha itt az ardealui méhészek szócsovéén át, a Méhészeti Közlönyön keresztül kiáltom ki. Személyesen volt szerencsém ez év tavaszán látni Zimandon, hogy a mézelő bokrok és fák nemcsak házi kertjében, hanem az utcán és köztereken is hirdetik az ő munkásságát. Vajjon hányan oltották át az utcai akácfákat japán, — szurkos — vagy rózsaaakára? No Biró Pál ezt is megtette! Érdek nélkül bizonyítottam én.

Hanem térjünk vissza a mézre! Mig a kérdés tárgyalá sására a Szerkesztő Úr időt és helyet enged, használjuk is ki ezt. Kezdjük mindjárt azzal, hogy kell és miként nem szabad termelni a mézet. Hol tartasuk, hogy kezeljük, csomagoljuk, forgalmazzuk drága kincsünket? Mi volna a helyes teendő, hogy a mézkereskedelmet kizárólagosan magunk bonyolítsuk le? Milyen hirdetésekot kellene elhelyezni a satótermékekben

néz fogyasztásának emelése céljából? Miképpen lehetne leg-  
csóbban, de legcélravezetőbben megoldani a méz eredmény-  
s reklámját? Gyenge szavunkat mily segítséggel tudnok oly  
esszehangzóvá erősíteni, hogy a magas kormány is felfigyel-  
n ránk és védelmébe véve a méztermelést, könyörtelen szir-  
rral üldözze a mézhamisítást, kötelezőleg vezettesse be a  
éz márkázását. Igérem, hogy részemről mindenben hozzá-  
gok szólni (már. t. i. amennyire lapunk terjedelme ezt  
gedi), de ugyanakkor érdekeinket tartva szem előtt, mintegy  
telességévé szeretném tenni minden méhésztársamnak, ki  
yéni célját előmozdítani reméli együttes harccal, hogy föl-  
lenül közölje elgondolásait.

Blénessy Károly.

## A méhek építőmunkájának kihasználása.

Írta: Dr. Örösi Pál Zoltán.

A méhészek régebben mézből, viaszból és rajból pénzelt-  
t. A mai méhésztársaságok mézre dolgoznak, a viasztermelést és rajoz-  
ást nem tartja gazdaságosnak. Ezuttal foglalkozunk csak a  
viasztermeléssel. Az az általános nézet, hogy a viaszt termelő  
méhek sok mézet használnak el erre a célra. A kaptáros mé-  
hésztársaságok viaszt fogyaszt, műlépet vásárol, de ha egyszer lépkészlete-  
t épült, a műléppel is nagyon csinján bánik. Hosszu ideig  
nyanazt a lépet használja a fészekben. A lép megfeketedik,  
y kicsit mocskos, egy kicsit tele van már bábínggel, has-  
ználatnyomokkal, Nosema-spórával és különféle baktériummal,  
de a méhésztársaság csupa takarékoságból rendületlenül tovább hasz-  
nálna. Itt-ott ugyan találkozunk azzal a tanáccsal is, hogy a  
méhek egy részét évről-évre ki kell selejtezni s fokozatosan új  
méhek építtetni, ezt a tanácsot azonban nálunk igen kevesen  
vlelik meg.

Az építtetés kérdését egészen érdekes megvilágításban  
járk elénk Muzalevszkij orosz méhésztársaság kaukázusi kísérletei.  
Muzalevszkij megvizsgálta, hogyha viasztermelésre alkalmas  
tal méhekkel rendelkező családnak üres helyet bocsátunk  
melkedezésére a kaptárban, akkor: 1. ez az üres hely tevé-  
nyiségre serkenti-e a méhek viaszmirigyét, serkentően hat-  
tít a hajlamukra; 2. s ez az esetleges építkezés csökkenti-e a  
család mézhozamát és népességét. Kísérlet céljából — mint az  
chiv für Bienenkunde 1933. évfolyamában írja — két cso-  
rtban tíz-tíz családot rendezett be a következőképpen:

	Termelt viasz grammokban			
	V. 25-én	VI. 2-án	VI. 11-én	összesen
1. csoport, családonként 1 üres kerettel	575	611	464	1650
2. csoport, családonként 3 üres kerettel	816	782	828	2426
Összeadás	1391	1393	1292	4076
Összeadás gr-ban a 3 keretes javára	241	171	364	776
Összeadás %-ban a 3 keretes javára	42	28	78	47

A kísérlet ellen az lehetne a kifogás, hogy a 10—10 család  
m volt egyenlő erős. Muzalevszkij ezt a kifogást azzal szün-

tette meg, hogy a következő kísérletkor ugyanazokat a családokat használta, de az 1. csoportbelieknek adott 3 üres keretet a 2. csoportbelieknek csak egyet. Az eredmény ez volt:

	Termelt viasz grammokban		
	VI. 21-én	VI. 30-án	Összesen
1. csoport, családonként 3 üres kerettel	1091	1253	2344
2. csoport, családonként 1 üres kerettel	669	590	1259
különbtség gr-ban a 3 keretes javára	422	663	1085
különbtség %o-ban a 3 keretes javára	63	112	86

Az üres keretek mindkét kísérletkor közvetlenül az utolsó fiasításos lépék mögött voltak.

Ezek a kísérletek azt bizonyítják, hogy az építkezés rendelkezésre bocsátott üres hely fokozta a méhek építő munkásságát. Ugyanazon idő alatt a nagyobb helyvel (3 üres kerettel) rendelkező családok 47 és 86 % -al több viaszt termeltek mint a kisebb helyvel (1 üres kerettel) rendelkezők. A méhek azon iparkodtak, hogy az üres kereteket minél előbb kiépítsék. Legérdekesebb az, hogy a kísérletek végén a két csoportba családok mézkészletében és népességben nem volt különbség, a 3 üres keretes családok tehát nem sinylették meg a fokozott viasztermelést.

Az itt ismertetett elvet az oroszok a gyakorlatba is átültették. Azáltal, hogy a családoknak a fiasítás közvetlen közepében üres kereteket adtak s a lépék ezekből időnként kiértékeltek, a mézet termelő családokkal évente családonként 1—2 kg. viaszt sikerült termelniük, anélkül, hogy ez a módszerre hátrányos lett volna.

A fenti érdekes kísérletek megérdemlik, hogy gondolkozunk rajtuk s alkalomadtán meg is próbálkozzunk a családok építésre való serkentésével.

## Mézpergető gépek

minden nagyságban,

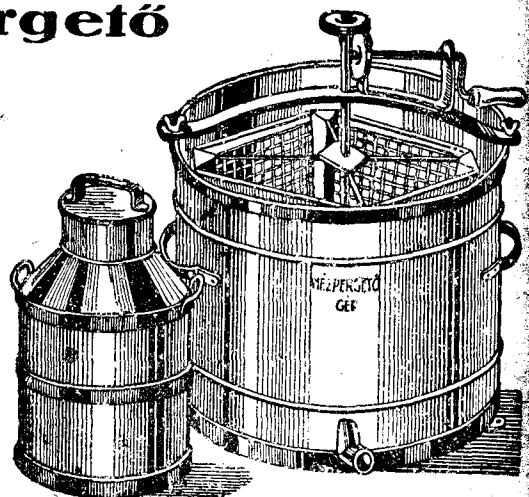
mézesbödönök, mézsűrők állan dóan kaphatók

### Zeiler József

bádogosnál

### CLUJ

Astoria-szálló mellett.





## **Jobb jelentkezések méhészeti megfigyelésre.**

Az egyesület felhívása megértésre talált országrészünk méhésztársadalmában és reményünk van arra, hogy rövidesen sikerül minél sűrűbb megfigyelő hálózatot kiépíteni. Az alább jelentkezők neveit alább közöljük:

*Cimbalmos Julianna, Ghelinta.*

*Dávid József, Zalan.*

*Péter Domokos Luca.*

A megfigyelő állomások felszerelésére körlevelet bocsájtunk ki a különböző cégekhez és az alábbiakban közöljük beérkezett ajánlatokat:

*Minimum-maximum hőmérő.*

1. Fatalpra szerelt, mágnespátkóval — — — 350—370 Lei  
szerezhető „*Optica*” Cluj, I. G. Duca utca 1. cégnél.

2. Üveglapra szerelt, mágnespátkóval — — 600—440 Lei.

3. Falapra szerelt, mágnespátkóval — — — 300—280 Lei,  
szerezhető *Kun Mátyás* Cluj, Foch marsal utca 1. cégnél.

4. Egészen pontos  $\frac{1}{5}$ ,  $\frac{1}{2}$  vagy  $\frac{1}{1}$  C° beosztású maximum  
mérő — — — — — — — — — — — 1400 Lei.

Ugyanez minimum hőmérő alkohol vezetéssel 1400 Lei,  
szerezhető „*Arico*” Bucureşti, Str. Doamnei 20 szám.

*Kaptármérleg.* 1. Kemény tölgyfafszereléssel, sárgaréz  
ósullyal, 100 kg. teherbirásig — — — — — 2100 lei.

2. Ugyanez tiszta vasból készítve — — — — — 2600 ”  
szerezhető: Róth Gyula mérleggyárába Satu-Mare, Col. Iacobi  
utca 15. szám.

3. PI típusú mérleg, 150 kg. horderővel, futósullyal, 100  
pontossággal, hidméret 26 x 35 cm. — — — — 3000 lei.

4. DP típusú asztali tizedes mérleg, 100 kg. horderővel,  
hid 35 x 40 cm. (a mérleghez külön súly szükséges) — 2390  
, *beszerezhető:* Hess mérleggyárban Sibiu.

5. Kaptármérleg tiszta vasból készítve, 100 kg. teherbi-  
rásig, tolósullyal, 100 gr. pontossággal dolgozik — — 200 ) lei,  
megrendelhető: Sălăgean mérlegüzemben Cluj, Cuza Voda-tér.

*Esőmérőt* a központi Meteorológiai Intézet teljesen díjtalanul bocsájt mindazon megfigyelők rendelkezésére, akik a megfigyeléseket teljes pontossággal naponta végzik el. Az észlelési adatokat haljonta a méhészeti megfigyeléseken kívül, a központi Meteorológiai Intézethez is kötelesek beküldeni, akik egyenes esőmérőt használnak. Akik igényt tartanak esőmérőre, kérjék jelentsék be az EME titkári hivatalába (Cluj, Mureşan utca 10. szám), hogy a kérvényezést egyszerre végezzük el.

Akik az esőmérőt megakarják vásárolni, 800 leiért beszerezhetik az Arico bucureşti, Str. Doamnei 20 sz. cégnél.

Pontosabb szélmérésre szélérőmérőt használhatunk, amelyek az ára azonban túl magas (6500 Lei) és túlhaladja egy méhészeti megfigyelő-állomás kereteit.

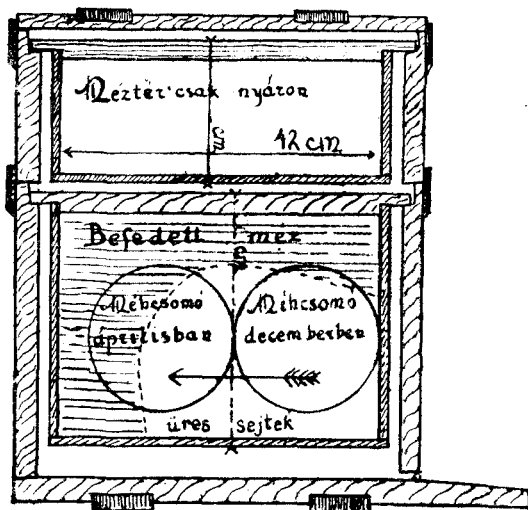
A megfigyelések közlésére szolgáló jelentő lapokat az egyesület e hó folyamán elküldi az érdekelteknek.

## Január.

**Téli nyugalom.** A méheknek az egész tél folyamán s lemondani, minden időben, csendre, nyugalomra van szükségük. A más két fontos feltétel az elégséges élelem és a sok friss levegő. Ez a három együttes feltétel az, mely a sikeres telet biztosíthatja. Teljes nyugalom: kevés mézfogyasztás és kevés hulla. A friss levegő hiánya oka lehet a család részbeni, vagy teljes pusztulásának. Ilyenkor még ritka az alkalom a kirepülésre s ez nem is baj, mert az egyenletes téli hideg mindig előnyösebb a jó teletésre, mintha a korán tavaszodni kezdi idő után újabb nagyobb hidegek állnak be. A méhcsalád nyugalalmát még a hó eltakarításával se zavarjuk, még a rögzített deszkáról se, mert ez a levegőcserét nem zárja el. Ha azonban hófúvás esetén magát a kijáratot tömi el hó, a legnagyobb óvatosság mellett az onnan eltávolítandó. Kellő nyugalom esetén a család nem bontja meg a telető csomót, főlegesen nem fogyaszt s nem lévén a méh testében főlegesen semmilyen anyag felhalmozódva, a kellő nyugodtsággal telet. Éhséget nem szenved, mert a betelelésnél a kellő mézkészletet megkapja. A nyílt méz a levegőből nedvességet szív magába, ami család vízszükségletét biztosítja.

A korai szaporítás, amely már január hónapban kezdődött, semmi esetben sem gazdaságos, mert az ebből nyert szaporodás nincs arányban az erre elfogyasztott élelemmel, a túlfeszített munkával és egy esetleges hirtelen beálló nagyfagy a fiasítás kihűlését s elpusztulását vonhatja maga után. A kijárók elé helyezünk ferdén, hogy a légáramlatot ne zavarja, deszkát, mely egyúttal a szél ellen is védelmet nyújt. A felső kijáróknak zuzmarával való eltömődésére vonatkozólag e lap után kérjük a hozzászólásokat.

Az élelemkészlet felhasználásáról a következő kép tájékoztat:



A telető méhcsomó útja az egyesületi nagy kaptárban.

A friss levegő, a kellő nyugalom mellett télen a legfontosabb, mert nemcsak a méheknek, de minden élő szervezetre különbözőképpen. A telelő csomó körüli levegőréteg vízpárával itett, tele van kilehelt légzési termékekkel, amelyeknek az a visszalevegzése fölötébb ártalmas az élő szervezetre. A ratelt romlott levegő a test melegfejlesztésének a legnagyobb adálya az oxigén hiánya miatt. Modot kell tehát adnunk rá, hogy ez a romlott levegő onnan magától eltávolódhassék, pedig csakis a megfelelő nagyságúra nyitva hagyott ki-nyitón történhetik. Jól szellőzött szobában, kevesebb fűtéssel sokkal több melegség érzetet élvez a test, mint a szellőzetlen állandóan tulfűtött szobában. Nincs kellemesebb pihenés, vás, mint az enyhén fűtött, az alig pár centire nyitott ablaku-objában. Ez így van a méhcsaládnál is a téli pihenési idő-akban. Levegő kicserélődést csakis nagyobb s megfelelőleg helyezett kijárónnyilással lehet elérni.

*Téli munkák.* Munkát mindig talál az ember csak meg-keresni. Tisztogatás, javítás, szakkönyvek tanulmányozása-ak a munkák, amelyeknek elvégzését ne tologassuk tavaszra,-ára, mert bizonyos, hogy ezeket akkor a téli időszakra-juk hagyni. A méhészetben pedig igen fontos: rend a lelke-ndeneknek. A méheknek egyik legszebb tulajdonsága a feltétlen-izáság szeretet, amit rendszeresen betartunk s különösen a-izdájuktól is elvárnak. B.

## Egyleti élet

### KÖZGYÜLÉSI MEGHIVÓ.

A Transsylvaniai Méhész Egyesület 1937. évi február hó-én, (csütörtökön) délután 1/25 órakor Clujon az egyesület-uresan-utca 10. sz. alatti hivatalos helyiségében rendes évi-üzgyűlést tart, melyre az egyesület tagjait tisztelettel meghivjuk, zszal a megjegyzéssel, hogy amennyiben a közgyűlés a tagok-álló számban való megjelenésének hiányában határozatkép-len volna, a közgyűlés február hó 8-án délután 1/25 órakor-g megtartatni s a megjelent tagok számára való tekintet nélkül-g határozni a február hó 4-i ülésre kitűzött tárgyak felett. Cluj, 1936. dec. 20.

l. Kicsid Géza sk.,  
elnök.

Török Bálint sk.,  
főtitkár.

### Tárgysorozat:

1. Elnöki megnyitó.
2. Jelentés az egyesület 1936. évi működéséről.
3. Az 1936. évi zárszámadások ismertetése.
4. Az 1937. évi költségvetés előterjesztése.
5. Esetleges indítványok, amelyek a közgyűlés előtt 8-ppal beadandók.

## MEGHIVÓ.

A *Transsylvaniai Méhész Egyesület* igazgató-választmány Clujon, 1937. évi február hó 4-én, (csütörtökön) d. u. 4 órak az egyesület hivatalos helyiségében, *Muresan-utca 10. sz.* alatt rendes ülést tart, melyre a választmány tisztelt tagj meghívja

Cluj, 1936. dec. 20.

Az Elnöks

### Felhívás ingyenes méhészeti tanfolyamok rendezésér

Az EME a folyó évben is több méhészeti tanfolyam óhajt rendezi, a mult évekhez hasonlóan s méhészeti sz tudás terettségére. A tanfolyamokon az egyesület által küldött előadó bevezeti a hallgatókat a méhészeti szakism retekbe. A község egyik méhészetében pedig gyakorlati képzésben részesíti őket, hogy ne csak elméletben, hanem gyakorlatban is sajátítsák el a méhek körül való tennivaló A tanfolyamokat országgrészünk különböző pontjain rendezé nének, hogy azokhoz hozzáférhessen minden környéki érdeklődő. A tanfolyamon való oktatás díjtalan, csupán beiratáskor fizetendő 100 lei beiratási díj.

Azon méhésztársak, akik gondolják, hogy a községükben vagy a közvellen környékbéli helységekből legalább 30 hallgató verbuválható még a tél folyamán, jelentsék be az EME titkári hivatalába (Cluj, Muresan A. utca 10. szám), hogy a tanfolyam előkészítéséről (miniszteri engedély okirat megszerzéséről stb.) kellő időben gondoskodhasson az egyesület.

## Különfélék

A gödöllői méhészeti szakiskolában ezidőszerint országgrészünkben három ifju tanul jó eredménnyel. A tanítás két évig tart és felöleli a kaptárkészítéstől elkezdve a mézelő névények szaporításáig tartó minden a méhészet körébe tartozó szakmunkát. A méhészeti szakiskola következő évfolyama őszszel kezdődik, de akik országgrészünkben óhajtának beiratkozni tanácsos most megpályázni az ösztöndíjas helyeket. Felvilágosítással készségesen szolgálunk.

## Próhirdetések

**Méhészifju,** gödöllői szakiskolai bizonyítvánnyal, előzőleg is szerzett gyakorlati tudással alkalmazást keres. Cim a kiadóban. 70.

**Méhlegelő** feljavításához facsemetét, diszcserjét, évelő virágot, és magot. Virág és konyhakerti, szántó és szabadföldi mézelők legjobbjait kivételvetőmagot bármilyen talajra kellő utasítással olcsón szállít Biró P. Zimandul-nou. Jud. Arad. 59.

**Blénessy Károly:** „Gyakorló méhészek könyve” című szakmunkájának nélkülözhetetlen tanácsadó kezdő és haladó mézeseknek egyaránt. Az értékű könyv ára 100 L., tehát 2 kg. méz, vagy 1/2 kg. mülép árából beszerezhető. Ajánlott postai küldés céljára az áron kívül még 15 L. mellekelendő. Cim Blénessy Károly Sándomic. Jud. Ciuc. 73.